

DEL Dr. ANTONIO GUSTAVO FUSCO

Los que sembraron los vientos

Enérgica repulsa merece, sin duda alguna, el aleroso asesinato del diputado español José Calvo Sotelo, y no hemos de ser nosotros ciertamente, quienes la escatimemos.

Si condenable es el hecho en sí más condenable lo hacen las circunstancias que lo condicionan: el onanismo usado contra una víctima inocente; la calidad de miembros de la fuerza pública de los asesinos, la falta de una responsabilidad inmediata del atacante, en el suceso que motivaba la venganza que contra él se ejerce.

Hondas discrepancias ideológicas separan nuestro pensamiento del pensamiento del político desaparecido, ex ministro de la dictadura de Primo de Rivera, monárquico, fascista, defensor de los privilegios económicos y sociales que a normalizan la convivencia humana, todo en su espíritu era radicalmente opuesto a nuestro espíritu. Pero nuestra devoción por la libertad y la democracia, unida a un sentimiento de solidaridad humana que está en la base de aquella misma devoción nos llevaban a reconocer en él, como en cualquiera, el supremo derecho a pensar como pensaba, con una sola condición esencial y básica: la de que fuera leal en su pensamiento, la de que no lo ocultara, la de que no lo disfrazara un día, a fin de obtener indolentemente la situación que deseaba, para desmentarse una vez en ella.

Pero, si no tenemos ni sentimiento ni palabras de justificación para el atentado que en Calvo Sotelo acaba de cometerse, los tenemos, en cambio, para explicarnos, hondamente, las causas originarias de los estados de ánimo colosales en que esos hechos han llenado su origen.

El espectáculo que ofrece España, en estos instantes, es robora una vez más cuanto llevan dicho, desde siglos, los hombres de pensamiento superior, al señalar las proyecciones de incalculable trascendencia que aparajan, irremisiblemente, las subversiones del orden jurídico que sirve de sostén a las sociedades humanas.

Visible es, para todo espíritu medianamente despierto, la relación directa de causa a efecto, que media entre la dictadura de Primo de Rivera, y la inestabilidad espiritual en que España ha vivido desde la caída fatal de aquel régimen y es que, iniciada la subversión, no se sabe ni como ni cuando ha de concluir, porque no hay razón alguna que como tal se imponga a los espíritus para hacer respetables a quienes no supieran ser respetuosos, y para decidir el asentimiento a los regímenes que tienen su punto de partida en el desmoronamiento del régimen precedente.

Con el pretexto de estar con el orden, estos sistemas de

fuerza que arrasan la libertad, eran los fermentos de un desorden perdurable, de que solo podrá salirse cuando se haya logrado reserbar el cuerpo social sobre la base de una igualitaria distribución de derechos, tal como la que brinda a los pueblos la democracia aplicada leal y positivamente.

El caso de España, es el mismo caso de Cuba, y el mismo de tantos otros países que hacen la dolorosa experiencia de las agitaciones y los trastornos originados por la subversión primera.

Mientras esos regímenes tienen el amparo de la fuerza o en que apoyan para abrojar a los pueblos, dan la impresión aparente de un orden estable, que no deja de ilucionar a muchos espíritus simplistas. Pero, al primer resquebrajamiento de aquella base, sobreviene el derrumbamiento, y con él el caos. Piénsese, sin imaginación, sólo con lógica y buen sentido, en lo que acontecerá en Italia y en Alemania cuando allí caigan las dictaduras imperantes.

Son, pues, los que sembraron los primeros vientos los responsables de las tempestades que luego los arrasan. Y menos mal si los arrasan a ellos solos, porque lo grave, como puede verse es que las tempestades, una vez desencadenadas, no saben de límites.

PROGRESO

«Donde hay una voluntad, hay un camino»

Año VII

Sarandí del Yí, Julio 25 de 1936

N.º 313

Bien está de consiguiente, la condena severa de episodios como el que acaba de ocurrir en España, tanto más censurable cuanto que por él se dilata aún más el restablecimiento de la plena realidad democrática en que están empeñados hombres de la talla de Azón y de cuantos lo acompañan en su empresa. Pero es imperativo que en la justa distribución de responsabilidades, no se olvide a los que tienen las primeras, y por eso mismo las mayores.

Con voz de milenios, está ya dicho en palabras de la Biblia: «Anatema sobre aquel por quien el escándalo vino».

Piden a la Junta Auxiliar el arreglo de una calle

Solicitando el arreglo de la calle General Flores, cuyo estado de conservación es verdaderamente desastrosa, vecinos de la misma se han dirigido a la Junta Auxiliar con la nota que publicamos a continuación:

«Sarandí del Yí, Julio 20 de 1936.

Sr. Presidente de la Junta Auxiliar Eusebio Narciso Machado Sanz. Presente.

Muy señor nuestro: Los abajo firmados, vecinos de es-

ta localidad, con domicilios en la calle General Flores y sus inmediaciones, ante Ud. se presentan y exponen:

Que la referida calle se encuentra actualmente en malas condiciones de transitabilidad, haciendo casi imposible el tráfico de vehículos y dificultando enormemente el desarrollo de toda clase de actividades en un poblado barrio de Sarandí del Yí.

Que por estos motivos sería de urgente necesidad el arreglo de esa calle y en ese sentido nos permitimos elevar nuestra solicitud a la consideración de la Junta de su mayor digna presidencia.

Esperanzados en que se concederá a nuestro petitorio, con lo que se hará justicia a un modesto vecindario que anualmente para sus impuestos, nos es grato repetidamente, Sr. Presidente muy atentamente, y por su intermedio de los demás componentes de esta Junta. — Segunda Sosa de Yí, Fernando Silvera, Buenaventura Saracho, Prudencio Fierro, Miguel Elíasquich, Narciso Martínez, (siguen las firmas).

La Oficina Inscriptora Delegada N.º 3

Esta tarde quedará definitivamente instalada en el local de la ex-Escuela de Niños, frente a la Plaza principal, comenzando de inmediato su funcionamiento, la Oficina Inscriptora Delegada N.º 3, que actuará en Sarandí del Yí hasta el 31 de Enero de 1937.

En calidad de Jefe actuará en la misma el señor Ramón

González, a quien secundarán en su tarea los señores Regilio de San Vicente, Secretario -Dactilógrafo- y Julián Reich, Fotógrafo.

El horario a regir es el siguiente:

De 8 y 30 a 11 y 30 horas.
De 13 y 30 a 17 y 30 horas.
Todos los días menos los lunes.

Se trasladó a su nuevo, céntrico y espacioso local

HOTEL ORIENTAL

de Esteban Olguín Rossi

Calles Sarandí y Perola

Frente a la Plaza Principal

El más confortable y moderno de Sarandí del Yí

Sastrería "EL FIGURIN"

Finamore
y RomeroFrente a la Plaza
Principal

Sobretodos desde \$ 30

DE TODO UN POCO

LA ANECDOTA

A raíz de su ruptura con el literato francés Lemerrier, Napoleón, tratándole de lunático, prohibió la representación de sus obras y expropió sus bienes, además de privarle de una asignación que disfrutaba. La situación del escritor en aquellas horas, fué bastante angustiosa, sobre todo teniendo en cuenta que el pueblo adoraba a su emperador. En 1812, como miembro de la Academia, Lemerrier no tuvo más remedio que acudir con sus colegas a una recepción que daba Napoleón en las Tullerías. El emperador, al advertir su presencia, se dirigió a él. Entre los concurrentes se hizo un profundo silencio.

—Y bien Lemerrier—dijo sonriendo con burla, Napoleón—¿cuándo nos dará usted una nueva tragedia?

Y replicó, sin turbarse, Lemerrier.

—Señor, estoy esperando a que usted me proporcione el argumento.

Si se tiene en cuenta que la frase fué pronunciada en víspera de la trágica campaña de Rusia: Lemerrier fué un profeta estupendo.

TUVO QUE PAGAR

Roy Chapman Andrews, el famoso explorador, acaba de publicar un libro titulado "The Business of Exploring", en el que relata lo que ha observado en sus viajes. En un capítulo se refiere a la habilidad comercial de los chinos y da como ejemplo de ella un incidente del cual fué protagonista.

Cruzaba una aldea, manejando su automóvil, cuando tuvo el infortunio de aplastar a una pata que se le cruzó en el camino. El chino, dueño de la víctima, reclamó, enfurecido y vehemente, una indemnización. Andrews no quiso discutir y entregó un dólar de plata en pago de la pata.

—Estará bien—dijo el chino—pero ¿y el huevo?

—¿Qué huevo?—inquirió el explorador.

—El huevo que iba a poner la pata cuando cruzó la carretera y la aplastó su automóvil. Y Andrews abonó otro dólar por el huevo.

CUENTA ABISINIA CON UNA ESPÍA MUY ASTUTA

La guerra moderna exige un servicio de espionaje que pueda sorprender oportunamente los planes del Estado Mayor. No hay guerra sin espías. Y Abisinia no constituye una excepción. Entre los agentes que figuran en el cuerpo de espionaje etíope destaca una mujer singularísima, Wozerro Ma-

nen, quien ha atrevido toda la atención del servicio italiano de inteligencia, al cual hasta ahora ha sabido burlar con astucia extraordinaria. Wozerro Manen, con su fina figura y su viva inteligencia, fué descubierta por el famoso coronel Lawrence. Inicióse como espía en 1917, cuando el servicio de espionaje desarrollaba una gran actividad en Abisinia. Tan pronto como estalló la guerra entre Italia y su patria reanudó sus actividades. Disfrazada de mendiga viósele en el frente de Quai Quai, a lo largo de las líneas italianas, y allí oyó todo lo que el Estado Mayor etíope necesitaba saber. Esa misma noche burlaba la vigilancia italiana y pocas horas más tarde las tropas abisinias situadas en la frontera se hallaban informadas del avance enemigo. Los italianos buscaron al espía entre los indígenas aliados, pero ninguna huella les reveló la existencia de la mendiga, que se hallaba ya a salvo en Addis Abeba.

En marzo del corriente año obtuvo su mayor triunfo en este juego astuto, en que un solo error supone el fusilamiento o la cárcel. Habíase iniciado ciertas negociaciones entre Abisinia y el Japón con el fin de firmar un acuerdo militar. Los italianos, que tenían interés en las negociaciones, lograron apoderarse de un borrador del proyecto. Una vez más el gobierno etíope llamó a Wozerro Manen. Nadie sabe cómo pudo entrar en la legación italiana y obtener la posesión del documento. La noche del mismo día en que fué sustraído el proyecto era entregado al Ministerio de Guerra de Abisinia. La espía recibió la Estrella de Etiopía, que representa el más alto honor militar, y una suma de dinero por su hazaña. Por su parte, los italianos no se dan tregua en su propósito de poner fin a las actividades de tan peligrosa mujer, que ha obtenido éxito en todas sus empresas. Pero nadie sabe dónde se encuentra en este momento.

HABLEMOS MEJOR

No es de buen gusto, ni de nota pulcritud gramatical el abuso de los posesivos—Mi sombrero, mi señora, mi automóvil, nuestra casa, decimos y repetimos constantemente. Los posesivos deben ser usados sola-

mente cuando ellos sean necesarios para precisar el concepto y evitar confusiones.

EL QUIJOTE ESTABA PROHIBIDO EN AMÉRICA

Aunque el Quijote se publicó con la licencia eclesiástica de rigor y jamás hubo en España amonestación de ninguna clase contra su lectura, estaba sin embargo prohibido enviarlo a las Indias, como también ocurría con muchas otras obras. Es verdad que los comerciantes impresores y libreros hicieron remesas, durante el siglo XVII, a México y a Lima; pero los libros, al llegar a su destino, eran decomisados como contrabando.

Una investigación hecha por Francisco de Icaza en los archivos mexicanos y en Sevilla, reveló, a propósito de esta prohibición, un género de estafa que no cedía en picardía y audacia a los mejor tramados cuentos del lio que conoce la crónica política. Había agentes que remiten a comerciantes de México, una cantidad crecida de ejemplares, cobrando el importe con anticipación. Pero luego, por cuerda separada, hacían la denuncia de la infracción; y embargada la remesa a los consignatarios, cobraban el decomiso en Sevilla.

Se daba el caso, según lo comprobó el citado escritor, de que en el mismo barco iban los ejemplares del Quijote y la pétida denuncia.

Fernando Lungo

CARPINTERO

SE ENCARGA DE TODA CLASE DE TRABAJOS DE CARPINTERIA

Consulte precios

Boulevard Pereira e Itussingó
SARANDI DEL YI

Casa Losada

ALMACEN DE COMESTIBLES

Especialidad en fiambres, Conservas, Vinos, Bombones y caramelos. Agencia de salta Atlantic y Keroseene Magnolia

PRECIOS MODICOS

SARANDI DEL YI

Sastrería "SARANDI"

DE J. MORALES

Se encarga de todo trabajo del ramo. Calle Itussingó, frente al Hotel Camarano.—Sarandi del Yi.

ARTEFOTOBER

Las personas que no tengan una fotografía de sus familiares y que deseen conservar un recuerdo sagrado, visiten la ARTEFOTOBER que se especializa en ampliaciones iluminadas y bromuro Sepia. Reproducciones y todo trabajo de arte a precios que no admiten competencia. Casa en Sarandi del Yi: Calle Sarandi Esq. Baffle.—GREGORIO BERTALMIO

ELIAS GABRIEL

OBRA DE ALBAÑILERIA

Señora: El adorno de la casa es expresión de distinción y buen gusto. Nuestra especialidad en maderas resuelve el problema de su vivienda. Por sólo \$ 0.25 puede usted adquirir una mace como la del grabado adjunto.

SOLICITE HOY MISMO UNA LIBRETA DE NUESTRO CLUB

SARANDI DEL YI



Sofia G. de Quintana
MODISTA

Sus confecciones son elegantes, prolijas y económicas.
Sarandi del Yi.

ALPUBLICO

Se avisa al público y a mis clientes, que tengo un taller para trabajos en sogas y cueros para carros y trabajos de campo, instalado provisionalmente en mi antigua casa, hoy del señor Amador P. Fainben, Estación Mansavillagra. También se hacen tiras, trenzados y rasados de cueros crudos. Se reciben trabajos por el auto correo del señor Antonio Michelena, los que serán devueltos por el mismo. Los trabajos que se hacen con muy fuertes como para el campo.

Próximamente me trasladaré para Sarandi del Yi, de lo que doy aviso oportunamente.

JULIO DE 1936

SERAPIO L. GALVEZ

Tonifíquese

con el

TÓNICO BAYER

• Si Ud. está pálido, nervioso, sin fuerza, tonifíquese con el Tónico Bayer. Esto gran renovador le proporcionará vigor y vitalidad, mejor salud y un estado de ánimo más alegre. Muy agradable de beber.

EL FRASCO
COSTA 1.90

TÓNICO BAYER

• ESTIMULA • FORTALECE • VIGORIZA •



El 2 de Agosto próximo comenzará el Campeonato

Nacional, Wanderers, Libertad, Talleres y Defensor intervendrán en primera división

Bajo la presidencia del señor Ramón Buglione y con asistencia de los señores Sres. Rosen do Bucheli y Agrimensor Alfredo C. Laurio y delegados de los clubs Nacional, Libertad, Talleres y Defensor, señores Porrazo de León, Borbejillo, Rizzo y Ledesma sesionó el pasado martes el Consejo Directivo de la «Liga de Fútbol Sarandí del Yi».

Tomó, entre otras de menor importancia, las siguientes resoluciones:

—Aceptar el acta de la sesión anterior, sin observaciones.

—Proclamar Campeón por el año 1935, en primera y segun

da división, al «Club Nacional de Fútbol».

—Aceptar la inscripción de los clubs Wanderers, Libertad, Nacional, Defensor y Talleres, que intervendrán en el Campeonato de primera división.

—Iniciar este campeonato el primer domingo de Agosto en tanto, salvo nueva resolución.

—Aceptar el Calendario que damos en otro lugar, confeccionado por la Mesa para regir el Campeonato de referencia.

—Iniciar el domingo nuevo de Agosto el Campeonato de segunda división.

Se dice...

Que el período de pases nos ofrecerá más de una sorpresa.

—Que hay jugadores con promesas con varios clubs.

—Que Diablos Rojos se inscribirá en el Campeonato de Segunda División.

—Que se propone hacer más ritos para el ascenso, que según parece se establecerá en la temporada.

—Que también habrá descomiso, lo que obligará a los clubs que actúan en Primera División, a preocuparse por su mejor colocación en la ta

bla de posiciones, aunque no tengan mayor chance en el Campeonato.

—Que esto resultará así más interesante.

Libertad Football Club

La Comisión Directiva del «Club Libertad de Fútbol» cita a los jugadores del primer y segundo team para la reunión que se realizará en las Oficinas de PROGRESO el próximo jueves 30 del corriente, a las 18 horas.

Se encarece puntual asistencia.—La Secretaría.

PROXIMA A LA ESTACION SARANDI DEL YI BUENA CHACRA

Se vende una chacra compuesta de cuarenta hectareas y fracción ubicada a pocos kilómetros de esta localidad. Tierras excelentes para agricultura, tanto como buen campo para pastoreo.

Por mayores informes dirigirse por carta o personalmente a esta Redacción.

REGALO "YERBA MANDON"

Contiene en todos los baldes de cinco y diez kilos además de un obsequio, un VALE con los que puede Vd. obtener fotografías de artistas de cine de un tamaño de 12 por 9 y un artístico album

Nacional y Libertad y Wanderers y Defensor jugarán en la primera fecha

Calendario para el Campeonato Sarandí del Yi, de Primera División

PRIMERA FECHA:
Nacional-Libertad, Wanderers-Defensor.

SEGUNDA FECHA:
Talleres-Wanderers, Defensor-Nacional.

TERCERA FECHA:
Libertad-Talleres, Wanderers-Nacional.

CUARTA FECHA:
Defensor-Libertad, Talleres-Nacional.

QUINTA FECHA:
Wanderers-Libertad, Defensor-Talleres.

La segunda rueda se jugará también de acuerdo con este Calendario. Los clubs que figuran en primer término serán los localistas; en la segunda rueda se invertirá el orden de los mismos.

FUE PROCLAMADO CAMPEON



Primer team del «Club Nacional de Fútbol», que en la última sesión de nuestra Liga fué proclamado Campeón de Sarandí del Yi por el año 1935

Casa Aron Borojovich

Ofrece al público el más completo surtido recién recibido

Sobretodos y trajes para hombres y niños. Todo de gran moda a precio bajo

SECCION MUEBLERIA

En su gran salón de ventas único en esta villa

NOVIO

En juegos de dormitorios comedores y piezas sueltas de gran moda todos sus

Aron Borojovich Sarandí del Yi precios rebajados

Peluqueria Moderna

de Olivier Irureta



SE TRASLADO A LA CALLE PEREIRA
FRENTE A LA PLAZA PRINCIPAL

CORTE DE MELENAS
HIGIENE Y BUEN SERVICIO

JUNTA AUXILIAR

AVISO

Deseando esta Junta Auxiliar que el servicio domiciliario de recolección de basuras se realice en la mejor forma posible, exhorta a los señores vecinos a colaborar con los empleados encargados de dicha tarea, disponiendo que los cajones o latas destinados a guardar la basura en sus respectivos domicilios sean de tamaño adecuado y que los mismos se saquen por la mañana, evitando así que los perros y gatos vagabundos desparren por la noche el contenido de aquellos, ensuciando las aceras y calles.—Narciso Machado Sanz, Presidente; Rogelio Hernández, Secretario.

Baboon es una gran aventura

Los exploradores entraron para hacerla en una tierra prohibida al hombre blanco

«Baboon», la sensacional película de aventuras en la selva del África, realizada por los esposos Martin y Osa Johnson, y distribuida por la Fox se exhibirá pronto en nuestro Cine.

«Baboon» se dice que sobrepasa en autenticidad y detalles todas las obras anteriores de los Johnson tomadas en las tierras vírgenes del África.

Esta vez la intrépida pareja de exploradores ha hecho su safari africano por el aire. Han creado su nueva producción de las lebreros de dos años, cubriendo durante ese tiempo alrededor de 60,000 millas por sobre las selvas, por sobre los llanos traidores, montañas desconocidas y aguas misteriosas. De acuerdo con los que ya han visto «Baboon», este es el record más extraordinario que existe de la conquista de lo inenquistable.

La selva ha vencido muchas veces a los Johnson, como ha vencido a todos los demás exploradores del mundo; pero esta vez decidieron jugarlo una mala pasada a la gran

Soberana o hicieron su viaje por los aires. En donde otros se detuvieron rendidos ante el impenetrable misterio de la selva, ellos penetraron sin temor y desde los aires invadieron los recintos prohibidos en donde imperan solo el odio y la muerte.

Entre las asombrosas vistas que se verán en «Baboon» se cuenta una salvaje lucha entre un leopardo y un jabalí africano, algo jamás fotografiado hasta ahora; la desbandada de miles de elefantes; la guerra entre gigantesco mandriles y fieros monos; el aeroplano de los Johnson aterrizando junto a un río infestado de cocodrilos; el ataque de un león hambriento y furioso sobre uno de los aeroplanos y sus ocupantes humanos. Estos y otros episodios igualmente asombrosos y emocionantes, que se han filmado ahora por primera vez.

Los esposos Johnson se aferraron a ir a donde jamás había ido persona humana... al corazón mismo de una tierra prohibida a los mortales. Por lo tanto han realizado una po-

lítica, que de acuerdo con los mejores críticos de la capital del cine, es la mejor de todas las que se han producido en su género.

La narración española es de Luis P. Nebot.

Truman Talley administró la labor editorial de la producción cuando los intrépidos exploradores regresaron a los Estados Unidos. En África los encargados del sonido, Roberto Moreno y Walter Hicks, iban a todos sitios con ellos, mientras Martin Johnson mismo se encargaba de la fotografía. El primer piloto de esta asombrosa expedición fue Vern Carstens.

«El Romance de Catalina La Grande» se exhibirá mañana

En las secciones vermouthe y segunda nocturna se exhibirá mañana en nuestro popular Cine el gran film parlante «El Romance de Catalina La Grande».

Aclamada por la crítica del mundo como la más bella y grandiosa evocación histórica del cine, «El Romance de Catalina La Grande» trae a la pantalla los más emocionantes capítulos de la vida de aquella emperatriz rusa que sacrificó hasta su mismo esposo, en aras del clamor de libertad que lanzaba un pueblo encadenado. La historia de su amor con el Gran Duque Pedro, epilogada trágicamente, cobra sobre el lienzo un interés dramático extraordinario.

Douglas Fairbanks Jr. y Elizabeth Bergner realizan en los papeles protagónicos una interpretación verdaderamente brillante.

«La Primera Guerra Mundial» es una poderosa acusación

¿Volverá a suceder lo mismo?

Esta es la pregunta que se está haciendo al mundo.

¿Volverán las naciones a encontrarse en un campo de fuego y sangre?

El poderoso libro de Laurence Stallings en contra de la Guerra, «La Primera Guerra Mundial», se ha hecho en película. Los secretos más horribles de los archivos de las grandes naciones han llegado por fin a la pantalla. Stallings mismo editó el film.

Se nos informa que «La Primera Guerra Mundial» es la acusación más poderosa que ha hecho la pantalla contra la guerra, la vergüenza del hombre.

Max Baer y Primo Carnera

A estos famosos boxeadores que ostentaron por algún tiempo el título de «Campeón Mundial», los veremos pelear en la pantalla del Cine Teatro Poma, mañana, en la primera sección de la noche.

La película fue filmada en ocasión del match que disputaron en Yankee Stadium, y es un reflejo exacto de lo sucedido en el ring.

Los aficionados pues, estarán de parabienes.

Infalible
contra dolores
y malestares.

Envase moderno—
cada tableta protegida por celofán

Económico
Nuevo tubo de
20 tabl.

0.75



ASPIRINA

Un producto "Bayer"

— serio y eficaz —

EN EL VENTORRO

(Poesía premiada con la flor de oro en los Juegos Florales de Valparaíso).

Un ventorro a la vora del camino,
Rumor de juego. La insidia del vaso
que una muchacha sonriendo sirve.
Alegría. Verano.

Buen año hubo. A celebrarlo llega
el mocorfo de serenos ojos,
mano que al darse en el saludo aprueba,
busto de toros.

Risas estallan. Luego las guitarras
ensimisman de amor. Viento del prado
soylo de aromas, de vigor, de fuerza.
Holgórico. Cantos.

Tiene la vivandera unos mohines
pícaros; luce un traje nuevo y blanco;
son de admirar sus ondantes pechos;
tienta su garbo.

Un vino, proz de la región, circular;
un noble vino de asperza grata,
sangre de dioses que al morial ofrecen,
tierra araucana.

Algaen, desconocido, un trotamundos
—un ser que ambula bajo extraños cielos
la libertad llevando por esposa—
se está en silencio.

Se está en silencio y soledad, Sourfo
en su rincón; más tarde a los labriegos
se dirige cordial. —Salud!, los dice
y úneos a ellos.

Bobos —oh errante— con los labradores,
y a más del vaso el corazón eleva,
Tu brindis es por su virtuosa vida
y sus cosechas.

JULIO GARET-MAS

Los ojos cerrados

Me contó esta historia el doctor Sculage, el famoso oculista. Un día fué a consultar me un hombre apuesto, elegante, distinguido. Se llamaba Vicente Solomero; era rico, de familia distinguida. Su afición a las artes lo había llevado a escribir y a pintar, para su placer suyo.

—Lo doy a usted todos estos detalles —le dijo el paciente —porque el ruego que voy a hacerle lo va a sorprender. Estoy casado y adoro a mi mujer. Estamos unidos desde hace diez años y nos queremos como el primer día. Pero desde hace algún tiempo mi mujer es desgraciada. Lo he observado y he llegado a averiguar lo que tiene. Ha comprendido que belleza declina. Yo no me hubiera dado cuenta de esto si ella misma, con su ansiedad y sus precauciones, no me lo hubiera hecho observar. Es siempre hermosa, es verdad; pero menos que antes. Lo he comprendido y está aterrada. La he sorprendido delante de su espejo con los ojos trágicamente fijos. Asocia el casi imperceptible repliegue de la piel, la disminución de una vena, el menor enrojecimiento de la piel. Esto va a ser para ella la angustia constante, el terror perpetuo y la agonía de toda su vida.

No es una mujer coqueta; todo lo contrario y si lemo la hubiera de su belleza es porque no se resigna a envejecer ante mis ojos. Es una locura con lo que la quiero; pero esto no lo creerá. Se avergonza ante mí de ser vieja; pero de este descubrimiento que he hecho me he guardado de decirle nada. Al contrario he fingido no darme cuenta de su tormento, porque no he perdi-

do la esperanza de encontrar una solución.

Creo haberla encontrado doctor. Es muy sencillo. Voy a quedarme ciego. No se asuste usted que no estoy loco. Me he expresado mal. No es que vaya a saltarme los ojos; es que voy a fingir que he perdido la vista. Desde hace unos días estoy preparando la comedia que voy a representar. Me vengo quejando de que me duela la vista cuando lo, simulando que ya no distingue las letras, y la misma Regina me ha aconsejado que me vax un oculista. Y aquí estoy, doctor, en busca de su complicitad. Regina sufrirá mucho, pero cuando se opra hay que hacer padecer al operado. Mi mujer va a venir a verlo a usted. Mientale doctor. Una mentira piadosa, como las muchas que suelen prodigar ustedes los médicos.

El doctor Sculage debió lucir bastante antes de decirse; pero Solomero debió de ser bastante elocuente.

—Gracias me dijo —el doctor —que se trataba de una resolución a la que renunciaría en seguida. Pero no. Descarté su papel hasta lo último. Jamés lo que debe ser la vida para un hombre que ve y que se finge ciego! Qué miedo a descubrirse! Qué dominio sobre sí mismo!

Había tomado la precaución de llevar gafas azules, lo que velaba su mirada viva. Caminaba con la frente en alta y adelantando las manos. Tenía que andar mal y fingir que tropezaba con los obstáculos. Tuvo que soportar la primera bajada de escalera, los primeros paseos por la calle, del brazo de Regina que, a cada paso lo decía: ¿Cuándo querido que estemos al borde de la oscuridad. Me imaginó lo que debió de sufrir algunas veces.

Hubo además, lo que no había previsto, sin duda. Ama a mucho el arte y le gustaba escribir. Tuvo que resignarse a que lo leyera y a dictar. ¡Cuántas veces sentiría la tentación de ojear un libro a escondidas! Y tuvo que renunciar a la pintura, su ocupación preferida. Casi pudo asegurar que la vida de aquel hombre, que no estando privado de la vista fingía no ver, ha sido tan penosa como la de algunos ciegos.

Solo tenía una alegría como recompensa: ver a través de sus gafas azules el rostro de su Regina iluminarse cuando lo decía con torura:

—Te veo en este momento. Eres hermosa, muy hermosa, a mor mío.

Y no era cierto. El dolor de ver ciego a su marido la había envejecido en unas semanas.

—¿Y qué más, doctor? ¿No hay más?

Fácil y me contestó: —No. Hay esto: Cinco o seis años después vi a Regina Solomero.

—¿Como va su marido? —le pregunté.

—¡Ah! No sabe usted, doctor? ¡Ha recobrado la vista!

Entonces pensé si habría considerado que su mujer estaba ya lo suficiente envejecida para no sufrir con su vejez, o si habría encontrado a alguien a quien tuviera ganas de ver bien.

Andrés Brabeau

Primera Lluvia

Ha llovido
y en cada ciprés
hay un sifón de gotas
de cristal;
ha llovido
y en el corazón
hay un millar de perlas
de ilusión.

Cristalizada el alma está
por la emoción.
Canta el aguacero
un himno cordial
y el agua que corre
se lanza hacia el mar;
le lleva a las ondas
su fuerza vivaz,
su impulso de vida
su marcha triunfal.

En esta aguacero,
—medita el labriego—
hay nuncios de espigas,
de pan y alegría,
canción de mujeres,
que al que caer de la tarde

recogen las mieses
y van por los campos,
sonrientes y bellas,
dejando una estela
de versos y flores,
de ensueños y amor...
En este aguacero
recuerda la abuela
las horas pasadas
al par de la bueyera
con su compañero
que hoy duerme en la tierra
después de mil luchas
y torpes afanes.

En este aguacero
hay germen de dichas,
tambien de tragedias,
o ignotas tragedias.

Sigamos el curso
de todas las aguas
que bajan del cielo
y bañan la tierra
y llegan al mar;
sigamos el curso
de todas las aguas
que dejan la tierra
y suben al cielo
y logran ser cubos
de blanco esplendor...
Bañemos los cuerpos,
báñemos las almas
en aguas lustrales
de eterno vigor.

J. J. Salas Párra

Francisco Rocca - Albérico Rocca

CONSTRUCTORES ALBAÑILES

Se encargan de toda clase de construcciones en campaña.

Sarandí del Yi

Dpto. Durazno

Cooperativa de Comisionistas

PELLEGRINO, FERREIRA, VOLPE & PALOU.

VIAJES DIARIOS ENTRE MONTEVIDEO, SAUCE DEL YI Y SARANDÍ DEL YI

AGENCIAS: En Montevideo, Río Negro 1559. Automóvil co 55659. En Sarandí del Yi, frente al HOTEL OLARIN. Teléfono Local.

Ada M. de De Rogalis

PARTERA DIPLOMADA

Trasladó su consultorio a Montevideo:
Calle Gaboto 1690, esq. Cerro Largo

Consultas todos los días de 15 a 17 horas. Miércoles y Viernes gratis para los pobres. Recibe pensionistas de campaña.

Granja Bascuas

OFRECE: Naranjos, Tangarinos, Limoneros, Durazneros, Ciruelos, Damascos, Manzanos, Perales y Patras de Uva de Mesa. VARIEDADES SELECCIONADAS. Semillas y Plantas de Jardia en general.

POR PEDIDOS E INFORMES

Alfredo Bascuas Guichón
en Est. La Cruz

JUSTO MUELENA
en Sarandí del Yi

REGALOS

Por artículos para regalos, novedosos, prácticos y económicos ocurrir a la

CASA FALCHETTI

Acaba de recibir un extenso surtido en Joyería y Bazar

Calle Pereira, frente a la Plaza Principal — Strand del Yi

LAVALLEJA HOTEL

DE -

TOMAS C. ZEBALLOS

Casa especial para Viajeros inmediata a la Estación del Ferrocarril Central. Sacursales Bancarias, Barracas, Depósitos, Correos y Telégrafos, etc. Trámites en todas las direcciones.—Baños calientes y fríos

Casa de suma confianza, atendida por su propio dueño. Se reciben pensionistas Uruguay 881, entre Convención y Aydes.—Montevideo

Para la mujer y el hogar

Mandamientos del Matrimonio

VUESTRA ESPOSA FUE VUESTRA NOVIA. Hombres y mujeres se predican mutuos afeitos durante la época del noviazgo y están siempre dispuestos a complacerse. El matrimonio se considera el final del noviazgo. Y esta idea ha destruido miles de hogares. El matrimonio es la estación de partida y no de llegada. En su estado perfecto, la vida de casados debe ser una continuación del noviazgo.

EL AMOR SE PIERDE POR FALTA DE CONFIANZA. La sospecha se insinúa silenciosamente y sin aviso; después de torturar la vida, deja un germen maligno que es imposible sofocar. La sospecha nace de los celos y de la mente oscura. Puede haber confianza sin amor, pero no amor sin confianza. Si vuestro marido o esposa han hecho algo que os inspire duda preguntásele inmediatamente. Pero no se lo preguntéis como si esperais la peor.

EL RESPETO ES EL PRIMER DEBER. Los maridos encuentran en sus mujeres—viceversa—muchas cosas de las cuales pueden enorgullecerse. No habéis de estas virtudes a los demás. Pensad en ellas a solas. Si el respeto desaparece, también se va el amor. Si una persona no es digna de respeto, tampoco vale la pena vivir con ella.

EL MATRIMONIO SIGNIFICA IGUALDAD. Los maridos y las esposas tienen derecho como cualquier persona, a considerarse superiores en cuerpo o mente a otros. Pero en el hogar no hay superioridad. Un hombre puede ser dueño de su casa, sin necesidad de decirlo. Una vida larga, en común, es la piedra de toque de las cualidades. La humildad es una virtud que ha hecho muchos hogares felices.

EL DEBER DE COMPRENSION. Se ha dicho que el hombre que nunca comprende a la mujer es un tonto o un genio. No necesita ser ni una cosa ni otra. El hombre que vive varios años en intimidad con su esposa sin comprenderla es realmente un tonto. Y lo mismo la mujer que se halla sumergida en esa ignorancia. La comprensión es esencial para la felicidad del matrimonio.

LOS INTERESES COMUNES CREAN FELICIDAD. Los matrimonios concluyen en divorcio porque muchas veces las partes no tienen nada en común

excepto su amor. No hay en el mundo nada más elemental, dominador y duradero que un verdadero amor. Pero no puede verse de amor solamente. Es necesario estímulo mental y físico. Los maridos y las esposas deben tener intereses comunes además de los negocios y el trabajo. Cultivad los deportes y pasatiempos de vuestro marido o vuestra esposa.

¿CON QUIEN OS HABEIS CASADO? Por qué se considera a las suegras una mezcla de Satan y Fiera, nunca he podido comprenderlo. La mayor parte de ellas son mujeres comprensivas y de experiencia. Probablemente es porque la gente joven se ofende de los consejos. Las opiniones de alguna son desastrosas para el hogar; de manera que, aunque la suegra sea persona de buen corazón, recibid so las vuestras batallas.

REZONGAR ES INFANTIL. Cualquiera puede disputar. Una mentalidad de tres años es capaz de rezongar. Una persona prudente trata sus palabras y luego olvida lo que pensaba decir. La esposa puede haber tenido un día malo; pero lo mismo es posible que le haya ocurrido al marido en su empleo. Es más fácil empezar a rezongar que dejar de hacerlo. Más fácil encontrar una causa que ignorarla. El rezongar produce irritación y odiosos pensamientos impulsan la lengua. Refrenadla.

LO QUE SON LOS NIÑOS. Los lectores se sorprenden si les digo que muchos matrimonios felices han llegado al divorcio por culpa de los hijos. Maridos y esposas olvidan que los hijos no lo son todo en el matrimonio, sino parte de él. Antes he hablado de intereses comunes. Un hijo es el interés común más grande que puede tener una pareja de casados. El efecto paternal es una cosa muy bella. Pero no la «subsección» paternal. Los hijos son maravillosos; pero no pueden reemplazar al efecto entre marido y mujer.

RECORDAD LO QUE ES EL AMOR. El amor es lo primero en el matrimonio. La afección arde de los primeros días se convierte, en el matrimonio perfecto, en una amistad comprensiva. Pero sin amor al principio la calamidad es segura. Entrad al matrimonio sin amor y lenta, pero seguramente, un castigo pasado, más merecido, destruirá vuestra vida.

dejar a la mezcla tiempo suficiente de actuar sobre la epidermis.

«L'Higiene Publique» aconseja las siguientes lociones para usar por la mañana y la noche contra las arrugas de la piel. Primera fórmula. Agua de rosas, 200 gramos; leche de almendras dulces, 50 gramos; sulfato de aluminio, 4 gramos. Segunda fórmula. Agua de rosas, 100 gramos; glicerina neutra, 25 gramos; tanino, 75 gramos. Tercera fórmula. Agua de azahar, 500 gramos; glicerina pura, 50 gramos; bórax, 19 gramos.

Para evitar la caspa, nuestras lectoras deben soltarse el pelo todas las noches, poco antes de acostarse, y meliendo entre él las dos manos, frotarse el cuero cabelludo fuertemente con las puntas de los dedos. Después conviene cepillarse durante diez minutos antes de volver a recogerse. Es difícil que siguiendo estas instrucciones llegue a formarse caspa, sobre todo si además, se lava la cabeza de cuando en cuando. Las que tengan el pelo un poco acitoso, deben lavárselo, cuando menos una vez a la semana.

Carpintería Sarandí

Nos es grato comunicar a nuestra clientela y al público en general que hemos trasladado nuestra Carpintería, al amplio salón y galpón que ocupó la Agencia Ford, en la esquina de las calles Iturrigoyen y Giró, frente a la Plaza principal, donde con máquinas eléctricas podremos producir más, abaratando los trabajos.

Michelena Hermanos

Farmacia "Núñez"

— DE —

Carlos A. Núñez

Atendida personalmente por su dueño.

Representante de las vacunas «Lignières» para el carbunco del ganado y del «Distol» eficaz para curar el «Saguapé» en los laneros.

Junto al Banco

Sarandí del Y.

TIENDA
MERCERIA
ROPERIA
Y
ZAPATERIA

Casa de Leon

GRANDES
REBAJAS
EN
TODAS LAS
SECCIONES

VISITELA Y GANARA DINERO, CONSIGUIENDO ARTICULOS DE CALIDAD A PRECIOS INCREIBLES

LA CASA MEJOR PARA SUS COMPRAS

Nuevamente PHILCO afirma su posición a la vanguardia de la industria al ofrecer los modernísimos receptores de 6 Volt



Onda Corta y Larga

Equipados con el nuevo generador WICHANGER, lo que les permite a todos los que no poseen instalación de luz eléctrica poder tener el mejor receptor del mundo, el que solo gasta aire para su funcionamiento y, como el aire es gratuito, el funcionamiento de estos receptores no cuesta un solo centésimo.



PIDA UNA DEMOSTRACION PHILCO A CARLOS A. DELMONTE EN SARANDI DEL YU O A SUS

Agentes generales: Enrique Abal y Cia.

18 de Julio 1191

Montevideo

La recota para mañana

Pollo casero

Ingredientes: 2 pollos, 2 cucharadas grandes de manteca, 1 cucharada de miga de pan, 1 cucharada de perejil picado, 1 cucharada de cebolla picada, 1 copita de cognac, 1 copita de vino blanco, 2 tomates, 2 cucharadas de caldo, sal, pimienta, 1 ramo de verduritas.

Calentese en una cacerola la manteca. Dórense los pollos despresados. Retírense. Echar a la manteca la miga de pan, el perejil y la cebolla. Agregar el cognac y el vino, el jugo de los tomates pasados por tamiz y el

caldo, sal y pimienta al gusto y el ramo de verduritas. Déjese hervir 10 minutos. Apartese el ramo. Colápsese en la salsa las presas de pollo y déjese hervir hasta que estén bien cocidas, a fuego lento.

Secretos del Tocador

Un líquido eficaz para volver blanca y suave la piel, es el siguiente: zumo de limón mezclado con unas gotas de agua de Colonia y un poco de leche cruda. Empápsese un pañuelo fino en este líquido y frotese con él la piel después del lavado ordinario; lávese de nuevo con agua a los 5 o 10 minutos, para

Cuando quiera un
buen trabajo ti-
pográfico recurra
a un buen Taller

PROGRESO

Es el mejor y más
completo estable-
cimiento gráfico de
Sarandi del Yi

VIDA SOCIAL

DESPEDIDA AL Sr. NORIEGA

El pasado lunes fué servido en el Café Libertad un almuerzo en honor del señor David Noriega, ofrecido al mismo por un grupo de amigos, con motivo de su alejamiento de la localidad.

Rodearon al homenajeado los señores Mauricio Pérez, Dr. Luis Gastaldi, Pedro Lutegui Fernández, Federico J. Bucheli, Elbio Aycaagor, Tomás Romero, Albérico P. Perna, Félix Ferrei

ra, Francisco G. Osorio, Her

NECROLÓGICAS

En Montevideo dejó de existir el último domingo el respetable vecino de esta localidad Dr. Fermín Montes de Oca. Hombre dotado de relevantes condiciones morales, su vida

fué un ejemplo de laboriosidad y bondad de bien, por lo que su deceso ha producido en nuestra localidad un general sentimiento de dolor. Dolor que se puso ampliamente de manifiesto en el acto del sepelio de sus restos, realizado en la mañana del lunes en el Cementerio local.

PROGRESO le ofrece en estas líneas, el homenaje póstumo de su recuerdo, y presenta a sus deudos sus más sentidas condolencias.

Falleció el pasado sábado en la Colonia Russell y Rius, la estimada señora Da. Margarita A. de Argacha.

El deceso de esta virtuosa dama ha sido unánimemente

lamentado en la región, donde había sabido conquistar múltiples amistades. Nuestro pésame.

VIAJEROS

Para Montevideo el señor Fortunato Desiderio, su esposa se

Para Montevideo el señor Ramón V. Fernández.

Para Montevideo el señor Miguel La Cava, su esposa María I. Xabini de La Cava y su pequeña nena.

Para igual punto el señor Angel A. La Cava.

PROGRESO RURAL

Por las siembras tardías

Importante reunión en La Palma

Realizábase, el domingo pasado, en la parada La Palma, una reunión de los agricultores de la Colonia del mismo nombre y a la que asistieron, además del Administrador, ingeniero Roberto Sundberg, el Agrónomo Regional del departamento de Florida, ingeniero Alfredo L. Weiss, el presidente de la Sociedad de Fomento de Palermo, señor César Ponce de León y el Inspector Ayudante Pablo I. Fleitas.

Se congregaron más de cincuenta agricultores y los ingenieros Sundberg y Weiss explicaron a los mismos el objeto de la reunión, suministrando detalles sobre la campaña que viene desarrollando el Estado sobre la conveniencia de la utilización en las siembras tardías de las semillas apropiadas para ellas y para lo que se han acordado facilidades a fin de que los agricultores que hayan adquirido al Servicio Oficial de Semillas y al Instituto Fitotécnico La Estanzuela, simientes de siembras tempranas, podrán conjeturas beneficiándose además de las rebajas de premios establecidos.

Se cambiaron ideas sobre la atención que debe prestarse a la buena preparación de las tierras evitando efectuar las siembras en terrenos mal preparados y sobre todo tratar de que aquellas no se realicen sobre suelos azoosados que perjudican el buen resultado del trabajo.

También se trató sobre la conveniencia que los reportará a los agricultores afiliarse a la Cooperativa de venta de huevos que concentra los ventas en Florida, pagando buenos precios a los productores y quedó establecido que el ingeniero Weiss daría aviso cuando se iniciaran las compras para que pudieran efectuar sus remesas quienes lo desearan.

Además se programó, en principio para una fecha próxima una nueva reunión, en la que se fijarán los rumbos para la organización de una entidad social y la posibilidad de que la Sociedad Agraria de La Palma se afilie a la Comisión Nacional de Fomento Rural.

Dentro de un ambiente de esperanzas y optimismo se desarrolló la reunión quedando todos los asistentes gratamente impresionados del resultado de la misma.

Barómetro

Agropecuario

LANAS. Mercado paralizado. CUEROS VACUNOS SECOS. Sin variantes. CUEROS VACUNOS SALADOS. Mercado en calma. PIELS LANARES. Interés por pechados sanos. CUEROS DE POTROS. Ventas corrientes. CUEROS SILVESTRES. Precios corrientes. CERDA. Regulares negocios. TRIGO. Pregunta sobre. MAIZ. Buen interés. LINO. Precios sostenidos. AVENA. Mercado favorable. CEBADA. Pocos negocios. PORRAJES. Sin variaciones.

Va inició "LA IMPERIAL"

SU MAS FORMIDABLE LIQUIDACION

Algo como jamás se vió!

Por veinte días solamente registrarán los asombrosos precios siguientes:

| | | |
|--|----------------------|--------|
| MEJORES AFELPADAS | \$ 0.25 | el par |
| CAMISAS GABARDINA, CIERRE METALICO | > 1.35 | c/u |
| CAMISITAS PARA NIÑOS | desde > 0.25 | " |
| FINAS, MANCHA LARGA Y CORTA | > 0.45 | " |
| BATISTA EN COLORES | > 0.17 | ml. |
| FLOREANTE | > 0.22 | " |
| CAMISAS DE SEDA RAYADA, PARA HOMBRES | > 0.90 | c/u |
| LIENZO, 1 ml. 50 DE ANCHO | > 0.55 | ml. |
| LIENZO DE UN ANCHO, ESPECIAL | > 0.16 | " |
| ZEPUR JAPONES, RAYAS CLARAS | > 0.20 | " |
| TELAS ESPECIALES PARA DELANTALES | > 0.19 | " |
| SEDA RAYON | > 0.16 | " |
| CRISTE ONDULE | > 0.50 | " |
| PANOS DIAGONALES, ANCHO 1 ml. 50, PRECIO ANT. \$ 2.40 | > 1.80 | " |
| HOMBRIJAS GAMBONE | > 1.40 | c/u |
| CAMISITAS Y CALZONCILLOS AFELPADOS, MARCA REINA | > 0.80 | " |
| ZAPATOS PARA SEÑORA | desde > 1.90 | el par |
| LANA MARCA BEBA EN OVILLOS | > 0.08 | " |
| PAÑUELOS DE SEDA PARA CUELLO | > 0.35 | c/u |
| BOTAS DE HOMBRE | > 5.40 | el par |
| ZAPATOS DE HOMBRE | desde > 2.60 | " |
| SOMBREROS CASTOR DE SEÑORA | > 1.20 | " |
| FRANJAS, TODOS LOS GUSTOS, ANCHO 75 cm., antes \$ 0.40 | > 0.25 | ml. |
| CRISTONA EN 70 DE ANCHO, FLOREADA | > 0.20 | " |
| CRISA DE HILO, ANCHO 2 mt. | > 0.75 | " |
| CALENTINES DE HOMBRE | > 0.07 | el par |
| FRANJILLA LISA INGLESA | antes \$ 0.40 > 0.24 | ml. |

Tengamuy

presente:

REGALO

A todo cliente cuya compra exceda de CINCO PESOS, se le ENVOLVERA EN LIENZO LA MERCADERIA ADQUIRIDA.

Ofrecemos lo que nadie ha ofrecido

Mejor mercadería al mejor precio